



## کووید-۱۹ پیش‌گیری و کنترل شیوع برای کسانی که در زندان کار می‌کنند

زندانیان می‌بایست از مراقبت‌های بهداشتی، دست‌کم تا آن اندازه که برای عموم مردم دسترس پذیر است، برخوردار باشند، و می‌بایست به خدمات رایگان مراقبت‌های بهداشتی ضروری بدون هیچ تبعیضی به دلیل وضعیت قانونی‌شان برخوردار باشند.

در زندان‌هایی که ویروس در محل منتشر نبوده، خطر سرایت این بیماری به داخل آن‌ها احتمالاً مربوط است به پذیرش زندانیان جدید، کارکنان زندان‌ها، عرضه‌کنندگان خدمات و ملاقات-کنندگانی که چه بسا در میان مردم بیرون به این بیماری مبتلا شده باشند.

کووید-۱۹ نوعی بیماری عفونی است که به سبب کرونا ویروس بسیار تازه کشف‌شده‌ای ایجاد شده است. احتمال دارد که کووید-۱۹ در زندان‌ها و دیگر محیط‌های بسته بروز کند، زیرا شرایط محدود و بسته جایی است که مردم در مجاورت هم به مدت طولانی زندگی می‌کنند.

### نشانه‌های کووید-۱۹

- ◀ نشانه‌های اصلی عبارت اند از: تب
- ◀ سرفه
- ◀ تنگی نفس/دشواری تنفسی

ممکن است در برخی افراد، ابتلا به بیماری با نشانه‌های دیگری مانند کوفتگی و درد، گرفتگی بینی، آبریزش بینی، گلو درد، از دست دادن توانایی بویایی و چشایی، یا اسهال آغاز شود. برخی کسان نیز مبتلا و ناقل این بیماری می‌شوند، بی‌آن که حتی علایمی داشته باشند یا احساس ناخوشی کنند.

در میان بسیاری افراد ابتلا به کووید-۱۹ می‌تواند خفیف باشد و با کم‌ترین دخالت بهبودی کامل بیابند. هر چند، این موضوع برای کسانی که وضعیت اصلی سلامتی‌شان مطلوب نیست، و نیز کسانی که سیستم ایمنی بدن‌شان ضعیف است، این موضوع می‌تواند به مراتب جدی‌تر باشد.

### راه‌های اصلی سرایت

- ◀ این بیماری می‌تواند به کسانی سرایت کند که نزدیک فرد مبتلا به کووید-۱۹ (یعنی در فاصله‌ای کم‌تر از یک متر با او) بایستند و ذراتی را که با سرفه‌ی این فرد به بیرون ترواش کرده است، فرو دهند یا استنشاق کنند؛ یا
- ◀ سطوح یا اشیاء آلوده را لمس کنند و به چشمان، بینی یا دهان خود دست بزنند.

برای آگاهی یافتن از تازه‌ترین راهنمایی‌ها و مشاوره‌ها درباره‌ی کووید-۱۹ در زندان با ارجاع به پایگاه اطلاع‌رسانی دفتر مقابله با مواد و جرم سازمان ملل متحد، به نشانی زیر، اطلاعات خود را به روز نگاه دارید:  
[www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/new/index.html](http://www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/new/index.html)



# پیش‌گیری و کنترل شیوع برای کسانی که در زندان کار می‌کنند

## همه‌ی کارکنان

از خودتان و دیگران محافظت کنید:

اطمینان حاصل کنید که نحوه‌ی درمان و برخورد با زندانی انسانی است:



از وسایل ایمنی شخصی مانند دست‌کش‌های یک‌بار مصرف، محلول ضد عفونی و ماسک‌های جراحی استفاده کنید. تماس غیر ضروری با افراد مظنون به کووید-۱۹ را به حداقل برسانید.



از تراکم جمعیت در سلول‌های زندان بکاهید و تا حد ممکن وضعیت بهداشتی زندان را بهبود ببخشید.

همه‌ی کسانی را که وارد زندان می‌شوند، از نظر سلامتی معاینه کنید، از جمله آن که درجه حرارت‌شان را بگیرید، درباره‌ی تاریخچه‌ی سرفه و/یا تنگی نفس، و نیز مسافرت‌های اخیر و تماس احتمالی تازه‌واردان با افراد مبتلا به این بیماری اطلاعاتی گرد آورید.

تا حد ممکن دسترسی زندانیان را به هوای آزاد برقرار سازید و برای آن که زندانی از حداقل یک ساعت هواخوری روزانه برخوردار شود، روش چرخشی را به کار ببرید تا تعدادشان محدود باقی بماند.

با تمیز نگه داشتن و تهویه‌ی محیط زندان تدابیر بهداشتی پیش‌گیرانه را دنبال کنید. لازم است این کارها با راهنمایی همه‌جانبه‌ی مرکز سلامت اجرا گردد.

اطلاعات مربوط به پیش‌گیری از کووید-۱۹ و تدابیر لازم برای کنترل آن را در اختیار همه‌ی زندانی‌های بگذارید، و مطمئن شوید که آن‌ها این مطالب را درک می‌کنند. هم‌چنین به ترس و نگرانی‌هایی که ممکن است به آن‌ها دست دهد توجه نشان دهید.



تعامل مداوم با دنیای بیرون برای سلامت روان و رفاه حال زندانیان ضروری است. اگر ملاقات‌ها متوقف شده‌اند، راه‌های جایگزین این دیدارها را، مانند تماس تلفنی یا راه‌اندازی تماس‌های اسکایپی را برقرار کنید.



دستان خود را به طور مرتب دست‌کم به مدت ۲۰ ثانیه با صابون و آب بشویید یا، اگر در دسترس دارید، با مالیدن محلولی که حداقل ۶۰ درصد الکل باشد دست‌ها را ضد عفونی کنید.



از لمس کردن چشمان، بینی و دهان خود با دستان شسته نشده پرهیز کنید.



به طور مداوم امکان دسترسی مشاوران حقوقی زندانیان و نیز نمایندگان دستگاه‌های بازرسی بیرونی را فراهم آورید.



بهداشت تنفسی به معنای پوشاندن دهان و بینی با آرنج خم شده یا دستمال کاغذی در هنگام عطسه و سرفه است. بلافاصله بعد از سرفه و عطسه، دستمال کاغذی خود را دور بیندازید.



از بی‌حرمتی و تبعیض گذاشتن نسبت به موردهای مشکوک به بیماری یا نسبت به کسانی که با افراد مشکوک به بیماری یا بیماران محرز تماس دارند، خودداری کنید.

در تمام مدت، با دیگران دست‌کم یک متر فاصله بگیرید.

مواظب زندانیانی باشید که به تازگی به سرفه‌های مداوم افتاده‌اند، تب کرده‌اند یا علائم نگران‌کننده‌ی دیگری از خود بروز می‌دهند.

از تداوم خدمات‌رسانی و کالارسانی به کسانی که نیازهای ویژه دارند؛ برای نمونه، زنان، سالخورده‌گان، کودکان، اتباع خارجی، بی‌سوادان و کسانی که دارای ناتوانی‌های جسمانی و روحی اند.

در صورت امکان، زندانیان مشکوک به ابتلا به عفونت کووید-۱۹ را به مدت ۱۴ روز در اتاق‌های یک نفره (در سلول زندان یا بازداشت‌گاه) از نظر پزشکی از دیگران جدا نگه دارید. هم‌چنین همین روش را درباره‌ی کسانی که با افراد مشکوک، محتمل یا محرز ابتلا به این بیماری تماس داشته‌اند به کار ببندید.

تماس خود را با افراد مشکوک به ابتلا به کووید-۱۹ به حداقل برسانید.



همه‌ی موردهای یاد شده، به طور یک‌سان، درباره‌ی کسانی هم که از نظر پزشکی جدا نگه‌داری می‌شوند، صدق می‌کند.

اگر احساس ناخوشی می‌کنید، حتی اگر مختصر سرفه‌ای می‌کنید یا تب خفیفی دارید (یعنی درجه‌ی حرارت بدن‌تان ۳۷/۳ یا بیش‌تر شده است) در خانه بمانید و با مراکز آزمایش کووید-۱۹ تماس بگیرید.



## پیش‌گیری و کنترل شیوع برای کسانی که در زندان کار می‌کنند

### کووید-۱۹

### کارکنان حوزه سلامت



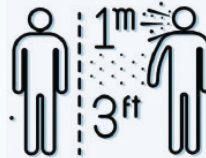
در مورد بیمارانی که لازم است به بیمارستان ارجاع شوند، از دستور عمل‌های مقامات رسمی زندان‌ها و بازداشت‌گاه‌ها و دستگاه‌های متولی سلامت عمومی پیروی کنید تا ببینید که بیمار را به بیرون باید فرستاد یا در زندان از او مراقبت کرد.



هنگام معاینه‌ی بیماران از وسایل ایمنی شخصی، مانند دست‌کش‌های یک بار مصرف، محلول ضد عفونی و ماسک‌های جراحی استفاده کنید و اگر در دسترس دارید روپوش‌های پلاستیکی یک بار مصرف بپوشید و محافظ چشم به کار بگیرید. بعد از معاینه‌ی هر بیمار دست‌کش‌ها و ماسک خود را عوض کنید.



اطمینان حاصل کنید که خدمات مربوط به حفظ سلامت از بابت پیش‌گیری، درمان و مراقبت از مبتلایان به اچ.آی.وی/ایدز، سل، هپاتیت سی و دیگر مسایل سلامت و بهداشتی بی‌وقفه ارائه می‌شود.



در زمان گفت‌وگو با بیماران فاصله‌ی جسمانی با آن‌ها را رعایت کنید.



پیش از ترخیص زندانی، او را از نظر علائم کووید-۱۹ غربال‌گری کنید.



به دفعات اشیاء و سطوحی را که اغلب دست خورده‌اند تمیز و ضد عفونی کنید و تدابیر مربوط به کنترل عفونت را کاملاً رعایت کنید.



از برقراری ارتباط زندانیانی که ترخیص می‌شوند با مراکز سلامت اطمینان حاصل کنید.



برای برخورداری از یک موجودی کارساز و همیشگی از وسایل ایمنی شخصی استفاده و داروهای اصلی را درخواست دهید.



همه‌ی موارد را گزارش دهید. کووید-۱۹ به فهرست بیماری‌های گزارش‌دانی افزوده شده است و پزشکان موظفاند تا آن را به مقامات رسمی سلامت عمومی گزارش دهند.

